

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 94 (2003)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

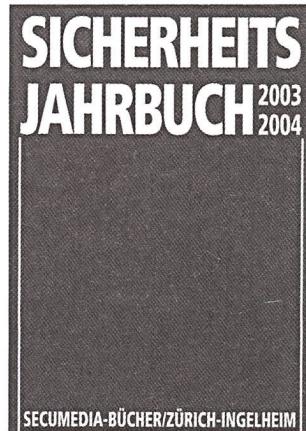
## Sicherheitsjahrbuch 2003/2004

Von: Daniel Beer, Peter Hohl, Werner Sabitzer. SecuMedia Verlags AG, 8127 Zürich, 2002; 800 S., ISBN 3-922746-24-1. Preis: broch Fr. 90.-.

Das vorliegende Buch mit dem integrierten Sicherheits-Lexikon (400 Seiten) bietet gehäuftes Spezialwissen zu allen wichtigen Bereichen der mechanischen, elektronischen und «virtuellen» Sicherheit – vom Rauchmelder bis zu den Computerviren und vom Zylinderschloss bis zu Internet und Firewall.

Das Buch, an dem regelmässig 100 Autoren aus der Sicherheitsbranche mitarbeiten, enthält in der neuen Ausgabe über 1400 Einstiegsschlagwörter, 100

zusätzliche Beiträge und rund 5000 blau gedruckte Textstellen: Sie weisen darauf hin, dass das Lexikon für Buchkäufer auch im Internet verfügbar ist. Dort sind alle blau gedruckten Verweise mit Links hinterlegt, so dass der Nutzer sich per Mausklick von Stichwort zu Stichwort, zu Abbildungen und Zusatzinformationen oder zu externen Websites mit interessanten Ergänzungen bewegen kann. Dabei findet er neben den Standardbegriffen auch diesmal wieder viele neue Stichworte, die die Trendthemen der Sicherheitstechnik einschliesslich IT-Sicherheit aufzeigen: Abhörhandy, Benchmarking, Deposit-System, Fern-Videoüberwachung, Feuerschutzvorhang,



GSM-Ortung, GSM-Verschlüsselung, IT-Sicherheitszertifizierung, Keyghost, Signatur-Server und viele mehr.

Ausser dem Lexikon enthält das Buch in insgesamt 14 Kapi-

teln auf weiteren 400 Seiten und einer CD: Bedrohungsbild, Marktdata, Übersetzungshilfe für die wichtigsten Fachbegriffe (de, en, fr, it, es), Planungssymbole der Sicherheitstechnik, Beschreibungen und Anschriften von Behörden und Verbänden, eine Auflistung der einschlägigen Normen und Richtlinien, Fachzeitschriften und Messen (weltweit), in- und ausländische Anschriften.

Dem Buch liegt eine Postkarte bei, mit welcher jeder Jahrbuch-Besitzer kostenlos ein Passwort anfordern kann, das ihm Zugang zu einem nicht öffentlichen Bereich im Internet verschafft, so dass er das «Jahrbuch im Internet» ohne Zusatzkosten nutzen kann.

## GNI-Feierabend- seminare

Unter dem Motto «Aus der Praxis für die Praxis» bietet das Gebäude Netzwerk Institut (GNI) wieder eine Reihe von Feierabendseminaren mit anschliessendem Apéro und Führungen durch die Anlagen an.

Behandelt werden dabei Fragen wie «Wie viel Technik benötigt ein Gebäude?» oder «Welches sind aktuelle Konzepte und Technologien für integrale Lösungen?». Innovative Architektur- und Gebäudetechnik-Projekte werden dabei von Beteiligten vor Ort vorgestellt. – Info: [www.g-n-i.ch](http://www.g-n-i.ch)

## FiberComm 2003

23.–26. Juni 2003, München

Der Start der FiberComm 2003 ist der erste grosse Schritt zu einer umfassenden europäischen Messe für alle Bereiche

der optischen Informations- und Kommunikationstechnologien in München. Sie findet dieses Jahr zeitgleich mit der *Laser 2003 – World of Photonics* statt.

Europa gilt als einer der bedeutendsten Absatzmärkte der optischen Informations- und Kommunikationstechnologien. Mit der soliden Basis eines hohen Nachfragepotenzials hebt daher die Messe München mit der FiberComm 2003 die erste europäische Plattform der Branche aus der Taufe. Wegen der schnellen Innovationszyklen dieser Technologien werden die Fachmesse und der messebegleitende Kongress jedes Jahr stattfinden. Die Messe bietet einen Überblick über Komponenten und Systeme sowie die Entwicklung von fiberoptischen Netzwerken, Mess- und Prüftechnik, Fertigungstechnik und Netzwerkinstallation. Unter dem Motto

«FiberComm meets Business and Markets» begleitet die internationale FiberComm Business Conference als Rahmen die Messe. Sie bietet neueste Informationen über Technik und Märkte, die von Berichten aus der Praxis ins Spannungsfeld mit der Gegenwart gestellt werden. Sie verspricht einen Wissensvorsprung für alle Teilnehmer, die an Strategien im Bereich Optische Netzwerke interessiert sind. Informationen, Eintrittskarten, Messekataloge und Reiseangebote sind erhältlich bei Intermess Dörgeloh AG, CH-8001 Zürich, Tel. 043 244 89 10, [intermess@doerge.loch.ch](mailto:intermess@doerge.loch.ch). – Quelle: Redaktionsbüro Wohlgemant, [martin.wohlgenannt@aon.at](mailto:martin.wohlgenannt@aon.at)

## AS-Interface 2003

Der Verein AS-Interface (CH) verzichtet dieses Jahr auf eine Messeteilnahme 2003, da

die Ineltec ihren thematischen Schwerpunkt nicht im Gebiet der Sensorik und Automation hat und in diesem Jahr auch keine andere Automatisierungsmesse in der Schweiz stattfindet.

Dafür führt AS-Interface aber am 16. Oktober in Olten ein weiteres öffentliches und kostenloses Forum durch. Damit soll der Informations- und Gedankenaustausch von Anwendern, Interessenten, Produzenten und Lieferanten dieses Bus-Systems gefördert werden.

Neben allgemeinen Informationen zur Technik und zum Bus-System als Ganzem berichtet jeweils ein Anwender über konkrete Erfahrungen mit AS-Interface. – Detailinformationen zu den aktuellen Foren und eine Anmeldungsmöglichkeit findet sich auf der Homepage [www.as-interface.ch](http://www.as-interface.ch). – Quelle: AS-Interface

**veranstaltungen · manifestations**

Weitere Veranstaltungen finden Sie online / Pour d'autres manifestations: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch), [www.strom.ch](http://www.strom.ch)

**Kontakte Electrosuisse und VSE / contacts Electrosuisse et AES**

ACY: [yeliz.aciksoez@strom.ch](mailto:yeliz.aciksoez@strom.ch), Tel. 062 825 25 47  
 BIT: [toni.biser@strom.ch](mailto:toni.biser@strom.ch), Tel. 062 825 25 46  
 BLW: [wilfried.blum@strom.ch](mailto:wilfried.blum@strom.ch), Tel. 062 825 25 22  
 CHF: [francine.chavanne@electrosuisse.ch](mailto:francine.chavanne@electrosuisse.ch), Tel. 021 312 66 96  
 CIG: [cigre@electrosuisse.ch](mailto:cigre@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 11 83  
 ETG: [etg@electrosuisse.ch](mailto:etg@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 11 80/83  
 GIT: [therese.girschweiler@electrosuisse.ch](mailto:therese.girschweiler@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 11 83  
 HAR: [ruth.haemmig@strom.ch](mailto:ruth.haemmig@strom.ch), Tel. 062 825 25 25  
 HUM: [martina.huber@strom.ch](mailto:martina.huber@strom.ch), Tel. 062 825 25 23  
 ITG: [itg@electrosuisse.ch](mailto:itg@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 11 80/83  
 KEA: [alan@electricite.ch](mailto:alan@electricite.ch), Tel. 021 310 30 30  
 KND: [daniela.kneubuehler@electrosuisse.ch](mailto:daniela.kneubuehler@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 11 75

LEU: [ueli.lerchmueller@strom.ch](mailto:ueli.lerchmueller@strom.ch), Tel. 062 825 25 45  
 LUH: [hilda.lutz@electrosuisse.ch](mailto:hilda.lutz@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 11 80  
 MER: [regula.menzinger@strom.ch](mailto:regula.menzinger@strom.ch), Tel. 062 825 25 21  
 MOH: [heinz.mostosi@electrosuisse.ch](mailto:heinz.mostosi@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 11 58  
 MON: [rosa.montano@strom.ch](mailto:rosa.montano@strom.ch), Tel. 062 825 25 44  
 MOR: [ruth.moser@electrosuisse.ch](mailto:ruth.moser@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 12 96  
 PAC: [charles.pachoud@electrosuisse.ch](mailto:charles.pachoud@electrosuisse.ch), Tel. 021 312 66 96  
 REM: [monika.reinhard@electrosuisse.ch](mailto:monika.reinhard@electrosuisse.ch), Tel. 01 956 12 51  
 SCC: [christine.schwander@strom.ch](mailto:christine.schwander@strom.ch), Tel. 062 825 25 25  
 STR: [www.strom.ch](http://www.strom.ch)  
 VEM: [marius.vez@electrosuisse.ch](mailto:marius.vez@electrosuisse.ch), Tel. 021 312 66 96

**Electrosuisse**

Elektrobiologie II – Messpraktikum und Hochfrequenz (1 Tag)	27.5./20.11.03 Fehraltorf	MOR
Praxiskurs Stückprüfung Schaltgerätekombinationen (1/2 Tag)	28.5.03 Fehraltorf	MOR
Praktisches Messen - Grundkurs (1 Tag)	3.6.+22.10.03 Fehraltorf	KND
NIN 2000 / NIN Compact NIN CD-Rom Einführung (1 Tag)	10.6.03 Fehraltorf	MOR
Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC (1 Tag)	17.6./18.11.03 Fehraltorf	MOR
Seminar: Die EN 60601-1 Konformität von elektrischen Medizinprodukten (1 Tag)	17.6.03 Fehraltorf	MOR
Elektrobiologie III – Auswertung der Messungen elektrischer und elektromagnetischer Felder (1 Tag)	18.6.03/2.12.03 Fehraltorf	MOR
Arbeiten unter Spannung	26.6.+3.7./20.+27.10.03 Fehraltorf	KND
Sicherer Umgang mit Elektrizität	26.8.03 Fehraltorf	KND
Schulung für innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13 (5 Tage)	26./27.08./2./3./9.09.03 Fehraltorf	MOR
Workshop Messen - Inbetriebnahme, Störungssuche, Erstprüfung nach NIN 2000 (2 Tage)	11./18.9.03 Fehraltorf	KND
Electrosuisse-Leserreise mit Besichtigung des Offshore-Windkraftwerks Middelgrunden	11.-14.9.03 Kopenhagen	MOH
B3 - Séminaire de mesures OIBT	17.9.03 Noréaz FR	CHF
NIN 2000 / NIN Compact NIN CD-Rom Vertiefung (1 Tag)	17.9.03 Fehraltorf	MOR
C1 - Electricien d'exploitation, OIBT art. 13	1./2./7./8.10.03 Noréaz FR	CHF
Die EN 60204-1 und ihre Umsetzung in der Maschinenrichtlinie 98/37/EG (1 Tag)	23.10.2003 Fehraltorf	MOR
Schulung für Anschlussarbeiten nach Art. 15 NIV (5 Tage)	28./29.10./5./6./11.11.03 Fehraltorf	MOR
Seminar Erden, Potenzialausgleich, Erdungsleitsätze SEV 4113 (1 Tag)	30.10.2003 Fehraltorf	MOR
Elektrobiologie I – Grundkurs (1 Tag)	4.11.03 Fehraltorf	MOR
B5 - Séminaire ensembles d'appareillage	4./5.11.03 Cossionay-Gare	PAC
Schulung NIV 2002 - NIV+NIVV+Messeminar (1 Tag)	12.11.03 Fehraltorf	KND
D2 - Autorisation de raccorder (OIBT art. 15)	12/13/19/20.11.03 Noréaz FR	CHF
Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici	12.11.03 Lugano	KND
Instandhaltung und Prüfung elektrischer Geräte Kurs (1 Tag)	13.11.03 Fehraltorf	MOR
D1 - Employé maintenance	18.11. + 4.12.03 Noréaz FR	VEM
Forum für Elektrofachleute	21.11.03 Bern	KND
Forum für Elektrofachleute	26.11.03 Zürich	KND
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 1. Kurstag	25.11.03 Fehraltorf	MOR
Schulung NIV 2002 - WK für Kontrolleure (1 Tag)	28.11.03 Fehraltorf	KND
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 2. Kurstag	3.12.03 Fehraltorf	MOR
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PTSK; 3. Kurstag	9.12./10./12.03 Fehraltorf	MOR
Notfallmedizinische Ausbildung nach den heutigen Kriterien	gemäss Programm, Fehraltorf	KND
B4 - Installations à basse tension	20.1.04 Noréaz FR	VEM
B1 - Séminaire NIBT	27.1.04 Noréaz FR	VEM
Informationstagung für Betriebselektriker	10.3.04 Bern	KND
Journée d'information pour électriciens d'exploitation	16.3.04 Fribourg, 15.3.04 Montreux	REM
Informationstagung für Betriebselektriker	18./19./23.3.04 Zürich	KND
B2 - Séminaire CD NIBT	30.3.04 Granges-Paccot	VEM

**ETG und/et ITG: Fachgesellschaften / Sociétés spécialisées**

Réseau Entreprise	18.6.03 Yverdon	ITG
Qualität elektromechanischer Bauelemente	28.8.03 Fehraltorf	ITG
Fachgruppe Fobs: Verteilte Automationssysteme	23.9.03 Winterthur	ITG
Bleifrei löten	14.1.04 Zürich	ITG
Sicherheit im Strassentunnel, z.B. Baregg - Sécurité dans les tunnels routiers, p.ex. Baregg	27.5.03 Baden	ETG
Zukunftsthemen für den Installateur, Planer und Techniker, in Zusammenarbeit mit VSEI	11.6.03 Olten, 12.6.03 Winterthur	ETG
Wasserkraftwerke - neue Perspektiven	25.9.03 Meiringen	ETG
Journée pour les installateurs, en collaboration avec l'USIE	30.9.03 Lausanne	ETG
Datamanagement - Gestion d'informations	24.10.03 Luzern	ETG
Cigré/CIRED Informationsnachmittag	27.11.03 Bern	ETG

## VSE/AES/Les Electriciens Romands

VSE-Assistentinnen-Seminar	23.5.03 Murten	MER
Umsetzung der NIV in rechtlicher und technischer Hinsicht	12.6.03 Zürich + Aarau, 19.6.03 St. Gallen	BLW
Kurzschlussversuche in Préverenges	26.5./6.18.6.03 Morges	SCC
Erfahrungen und Chancen mit Benchmarking von Wasserkraftwerken	27.5.03 Chur	BLW
Infoveranstaltung NeKoV Kostenvergleich Verteilnetze	3.6.03 Winterthur Aarau, 11.6.03 Frauenfeld Chur, 4.6.03 Luzern + Bern, 5.6.03 Lausanne	MON
Erfahrungen und Chancen mit Benchmarking von Wasserkraftwerken	6.6.03 Aarau, 25.6.03 Brig + Martigny	BLW
VSE-Sicherheitsseminar 2003	12.-13.6.03 Chaumont/Neuchâtel	LEU
VSE-Jubiläumsfeier	28.6.03 Interlaken	STR
Messen und Störungssuche in elektrischen Verteilnetzen	19./21.8.03 Kallnach	BIT
Connaissances de la branche «Electricité» Module 1: Généralités	10./25.9.03 Lausanne	KEA
Connaissances de la branche «Electricité» Module 2: Production,distribution	17.9./2.10.03 Lausanne	KEA
Connaissances de la branche «Electricité» Module 3: Négoce de l'énergie	24.9./9.10.03 Fribourg	KEA
Connaissances de la branche «Electricité» Module 4: Installations - Négoce de gros	1./28.10.03 Renens	KEA
113. (ordentliche) Generalversammlung VSE	2.10.03 Luzern	LEU
113e Assemblée générale (ordinaire) de l'AES		
VSE-Symposium 2003: Visionen Strommarkt Schweiz	2./3.10.03 Luzern	BLW
Fachausbildung: Unterwerke und Hochspannungsleitungen (Kursteil A)	2./8.10.03 Baden	BIT
Fachausbildung: Schaltanlagen und Leittechnik (Kursteil B)	3./9.10.03 Baden	BIT
Wasserkraft und Klimawandel Chancen und Herausforderung	29.10.03 Zug	MER

## Schweiz/Suisse

### • Neueinträge/Nouvelles insertions

Weltkongress der "International of Purchasing and Materials Management" (IFPMM)	15.-17.6.03 Luzern	SVME, Aarau, Tel. 062 837 57 00, www.svme.ch/ifpmm
SAQ Jahrestagung - Die Dekade des Risiko-Management?	17.6.03 Bern	SAQ, Olten, Tel. 062 205 45 45, www.saq.ch
Interoperabilität von geografischen Informationssystemen	20.6.03 Bern	SOGI, Luzern, Tel. 041 410 22 67, thomas.glatthard@swissonline.ch, www.sogi.ch
Sun21, 6 th International Energy Forum 2003	24.-28.6.03 Basel	sun21, Basel, Tel. 061 271 03 89, www.sun21.ch
Wärme pumpen-Tagung 2003	25.6.03 Burgdorf	ENET, Therwil, Tel. 061 726 92 18, www.waerme pumpen.ch
Fuel Cell 2003	30.6.-4.7.03 Luzern	European Fuel Cell Forum, Oberrohrdorf, www.efcf.com
Ineltec Power + Building / Lighting	2.-5.9.03 Basel	MCH Messe Schweiz, Basel, Tel. 058 206 31 06, www.ineltec.ch

## Ausland/Etranger

### • Neueinträge/Nouvelles insertions

71e CIBG Réunion annuelle et 21e International Commission on large Dams	16.-20.6.03 Montréal	CIGB-ICOLD/Hydro-Québec, Montreal, www.cigb-icold.org
3. Brennstoffzellenkongress der Energiewirtschaft	16./17.6.03 Mannheim	VWEW, D-Frankfurt a.M., Tel. +49 69 6304 315, www.vweew.de
Eurelectric Annual Convention 2003: «The Big Bang? - Energy and EU Enlargement»	23./24.6.03 Prag	Eurelectric, B-Brüssel, Tel. +32 2 515 1000, www.eurelectric.org
FiberComm 2003 + Laser 2003	23.-26.6.03 München	Intermess Dörgeloh AG, Zürich, Tel. 043 244 89 10, intermess@doergeloh.ch
• Fachtagung: Workforce Management-Wettbewerbsvorteile durch intelligente Auftrags- und Einsatzsteuerung im EVU-Netz	24./25.6.03 Fulda	VWEW, Frankfurt/Main, Tel. +49 69 63 04 1, www.vweew.de

## Kurse und Vorträge / Cours et conférences

### • Neueinträge/Nouvelles insertions

Kurs "Digitale Signalverarbeitung"	13./20./27.6.03 Burgdorf	HTA, Burgdorf, Tel. 034 426 68 35, www.hfa-bu.bfh.ch
SATW-Abendveranstaltung: Virtual Reality in Collaboration	25.6.03 Zürich	SATW, Zürich, info@satw.ch
Kurse und Tagungen zu verschiedenen Themen	laufend, Dübendorf	Empa-Akademie, Dübendorf, Tel. 01 823 45 62, www.empa.ch
Nachdiplomstudium "Future Fitness"	gemäss Programm, Oensingen	Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz, Oensingen, Tel. 0848 821 011, www.fhsso.ch
Informatik-Kurse und -Seminare zum Thema Web Services, Cobra, Informatikmanagement	laufend, div. Orte	ETH, Zürich, Departement Informatik, Tel. 01 632 72 06, www.inf.ethz.ch/fbkurse
Journées des technologies de l'information et de la communication	selon programme, Fribourg	Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg, Fribourg, www.eif.ch/telecom/seminaires
Seminar Telekommunikation	gemäss Programm, Bern	Berner Fachhochschule, Burgdorf, Tel. 034 426 42 06, www.hfa-bu.bfh.ch
Cours de formation en matière de qualité	selon programme, divers lieux	Haute Ecole Vaudoise, Lausanne, Tel. 021 316 98 51, www.hev.ch/fc

## Call for Papers

• 10.10.03 Technology Leadership Day (TLD) 2003	31.5.03 Winterthur, Abstract	Microswiss Network, Windisch, Tel. 056 462 46 11, www.microswiss.ch
• 17.-19.11.03 2nd IASTED International Conference on Communications, Internet and Information Technology - CIIT 2003	15.6.03 Scottsdale, Arizona, Paper	IASTED, Calgary, Canada, www.iasted.org/conferences/2003/scottsdale/submit-408.htm
20./21.11.03 Cigré Iberelec 2003: 1st Iberoamerican Conf. on electric energy	contact organisation commitee Madrid	Nationalkomitee Spanien, www.ree.es/cigre/iberelec